

CASTELLANOS & Co.
Calle 94 A No.7A-09
Bogotá-Colombia

12
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 11-019057- -00002-0000

Fecha: 2011-04-01 12:51:01 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Fallos: 7

Señora

Jefe de la División de Nuevas Creaciones

Superintendencia de Industria y Comercio

Ministerio de Comercio, Desarrollo Industria y Turismo

E. S. D.

Re.: Expediente No. **11.019.057**

Solicitud de Patente de Invención para: **BOCA DE DESCARGA PARA BOLSAS FLEXIBLES**

Solicitante: **VOLPAK, S.A.U**

RESPUESTA A EXAMEN DE FORMA

Yo, **Margarita Castellanos Abondano**, obrando en mi calidad de apoderada de la sociedad solicitante de la solicitud de Patente de Invención citada en la referencia, en atención a su oficio No. 5509 notificado por fijación en lista del 25 de marzo de 2011, atentamente me permito presentar los siguientes documentos:

- Documento de cesión del inventor a la sociedad solicitante debidamente apostillado.
- Copia auténtica del documento de poder y certificado de existencia y representación de la sociedad solicitante debidamente apostillado.

Cumplido así con lo dispuesto, atentamente solicito a Ud. se continúe con el trámite correspondiente a esta solicitud de Patente de Invención.

Del señor jefe,


Margarita Castellanos Abondano
T.P.A. No. **70819** del C. Sup. de la Judicatura.
C.C. No. **39.779.654** de Usaquén
Calle 94 A No. 7 A-09
Teléfono: 756 0770

COLOMBIA 2128

COLOMBIA

PODER

El (los)

VOLPAK, S.A.U

Domiciliados en Poligon Industrial Can Vinyalets 4, calle Can Vinyalets E- 08130 SANTA PERPETUA DE MOGODA, España.

Nombran por el presente a **XIMENA CASTELLANOS A. y/o MARGARITA CASTELLANOS A.** abogadas con oficinas en la Calle 94A No. 7A-09, Bogotá-Colombia para obtener la protección de mi (nuestra) propiedad Industrial e intelectual y con este fin autorizamos a dichos apoderados para que nos representen ante cualesquiera autoridades o personas de los órdenes administrativo, contencioso -administrativo y judicial en todo lo relacionado con los siguientes actos y gestiones:

- a) Obtención de patentes de invención, modelos y dibujos industriales; registro de marcas de fabrica, de servicio, colectivas o defensivas y de denominaciones de origen, depósito de nombres y enseñas comerciales; su renovación, prórroga, inscripción de traspaso y cambio de nombre o domicilio, cancelación voluntaria y el registro de licencias de uso de esos derechos;
- b) Para la obtención de registros sanitarios;
- c) Para la obtención de registros de derechos de autor.
- d) Acciones de oposición, observación, cancelación, nulidad, medidas cautelares y en general los juicios civiles, penales, administrativos o contencioso - administrativos que promovamos o se nos promuevan.

Pudiendo en todos los actos y gestiones arriba mencionados sustituir éste mandato entre los apoderados, transigir, desistir, recibir, cancelar, renunciar, aceptar notificaciones y nombrar apoderados judiciales y extra-judiciales.

Finalmente, este poder ratifica la validez de todos los actos y solicitudes que, a nombre de la poderdante hubieren realizado los apoderados en relación con las facultades anteriormente enumeradas, antes de la suscripción del presente poder

Dado y firmado hoy

en

por

(El notario debe suscribir el documento en la pagina siguiente)
(Se requiere legalización consular o mediante apostilla)

CASTELLANOS & C
INTELLECTUAL PROPERTY LAW FIRM

CALLE 94 A No. 7 A - 09 / P.O. BOX 6349
PHONE (57 1) 756 07 70 / FAX (57 1) 755 01 58
BOGOTÁ D.C. COLOMBIA
info@castellanosyco.com

POWER OF ATTORNEY

I (we) the undersigned

VOLPAK, S.A.U

Of Poligon Industrial Can Vinyalets 4, calle Can Vinyalets E- 08130 SANTA PERPETUA DE MOGODA, Spain.

hereby grant(s) Power of Attorney to **XIMENA CASTELLANOS A. and/or MARGARITA CASTELLANOS A.** attorneys residing at Calle 94A No. 7A-09, Bogotá-Colombia, to obtain the protection of my (our) Intellectual Property, for which purpose we authorize the said attorneys to represent us before any authorities, or persons, specially those, administrative, contentious and judicial, in all matters concerning the following:

- a) Obtainment of patents, models and designs, registration of trademarks, service, collective and defensive marks, and of designations of origin; the deposit of trade names and ensigns; its renewal, extension, recordal of assignments, change of name or domicile, voluntary cancellation, and the registration of licenses of use of the above rights;
- b) For the obtainment of Sanitary registrations;
- c) For the obtainment of copyright registrations
- d) Actions of opposition, cancellation, nullity, infringement, granting of licenses; and in general the civil, criminal and administrative suits related to those rights; actions and suits instituted by us or against us;

In all the above matters they may substitute this power of attorney within the appointed attorneys, compromise, cancel, receive, withdraw, renounce, accept notifications and appoint attorneys in fact in or out of court.

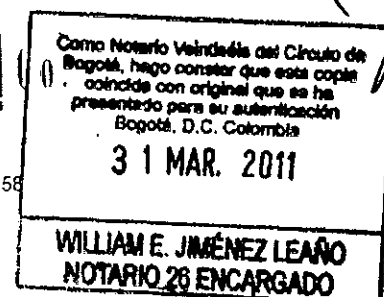
Finally, this power of attorney ratifies the validity of all acts and applications made by the representatives in the name of the signatory of this power of attorney, with regard to the faculties above given, before the execution of the present power of attorney.

Given and signed this

in

by

(Notary shall execute on the other side)
(Consular legalization or apostille is required)



COLOMBIA

CERTIFICADO NOTARIAL (So ciedad)

Hoy de del año
compareció (eron) personalmente 7

a quienes conozco como la(s) personas que firma(n) en
representación de la Sociedad (Compañía) denominada
VOLPAK, S.A. U

Certifico :

a) Que **VOLPAK, S.A. U**

es una sociedad/Compañía legalmente constituida y
existente de acuerdo con las leyes de España

b) Que el domicilio de dicha Sociedad/Compañía es Poligon
Industrial Can Vinyalets 4, calle Can Vinyalets E- 08130
SANTA PERPETUA DE MOGODA, España

c) Que el objeto u objetos para los cuales se otorga el
presente poder están comprendidos dentro del objeto
social de la mencionada Sociedad /Compañía.

d) Que el Sr.
esta autorizado para otorgar el presente poder. Lo
anterior esta probado por medio de los siguientes
documentos, que certifico he visto*

(Ciudad) **BARCELONA**

(Estado)

Hoy del

(Notario Público) **CARLOS MATEO MARTÍNEZ-BARTOLOMÉ**

*Los documentos debe identificarse con fecha y origen.

NOTARIAL CERTIFICATION (Corporation)

On this day of of
personally appeared 7

whom I know to be the person(s) who signed this document
as representative(s) of the Corporation /Company named
VOLPAK, S.A. U

I certify:

a) That **VOLPAK, S.A. U**

is a corporation (Company legally constituted and in
existence in accordance with the laws of Spain

b) That the domicile of said Corporation/Company is Poligon
Industrial Can Vinyalets 4, calle Can Vinyalets E- 08130
SANTA PERPETUA DE MOGODA, Spain.

c) That the purpose or purposes for which the present
Power of Attorney is granted are comprised within the
object set forth in the charter of the mentioned
Corporation/Company.

d) That Mr.
is (are) authorized to grant the present Power of
Attorney. The aforementioned was duly proven through
the following documents and I duly certify having seen
them*:

(City)

(State)

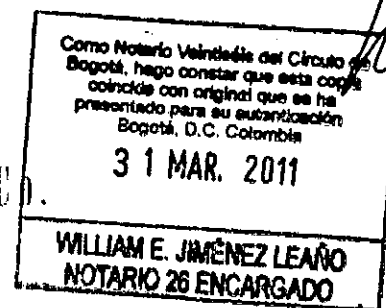
this day of of the year

(Notary Public)

*Documents must be identified with date and origin.

CASTELLANOS & CO.
INTELLECTUAL PROPERTY LAW FIRM

CALLE 94 A No. 7 A - 09 / P.O. BOX 6348
PHONE (57 1) 756 07 70 / FAX (57 1) 755 01 58
BOGOTÁ D.C. COLOMBIA
info@castellanosyco.com



AG0197507

08/2010



A P O S T I L L E

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País ESPAÑA-----
- El presente documento público -----
2. ha sido firmado por DON CARLOS MATEO MARTINEZ-BARTOLOME -----
3. quien actúa en calidad de Notario, en legitimación de firma de don Roberto Bonini, en documento de poder, en representación de VOLPAK, S.A. Sociedad Unipersonal, conforme Acta, número ----- 194/2011, de fecha 18 de febrero de 2011. -----
4. y está revestido del sello/timbre de su Notaría de ----- BARCELONA-----

CERTIFICADO

5. en BARCELONA-----
6. el día 10 de marzo de 2011-----
7. por JOAN CARLES FARRÉS USTRELL, Tesorero de la Junta ----- Directiva del Ilustre Colegio Notarial de Cataluña.-----
8. bajo el número: -12803/2011-----
9. Sello/timbre: -----
10. Firma: -----



Joan Carles Farrés Ustrell
Tesorero

Como Notario Vinteler del Circuito de Bogotá, hago constar que esta copia coincide con original que se ha presentado para su autenticación Bogotá, D.C. Colombia

31 MAR. 2011

WILLIAM E. JIMÉNEZ LEAÑO
NOTARIO 28 ENCARGADO

6598

COLOMBIA

2128

P A T E N T S

CESION

El (los) suscrito (s)

Bonet Pedrol Jaume

en consideración al pago de la suma de
(..... US \$ 1.00), que he(mos)
recibido, por el presente documento cedo
(cedemos) a **VOLPAK, S.A.U**

una compañía constituida de conformidad con las
leyes de España

con oficinas en Poligon Industrial Can Vinyalets 4,
calle Can Vinyalets E- 08130 SANTA PERPETUA
DE MOGODA, España

todos los derechos y títulos sobre la invención
denominada
**BOCA DE DESCARGA PARA BOLSAS
FLEXIBLES**

EL CESIONARIO firma también el presente y
declara que acepta dicha cesión

Dado y firmado hoy

en



Inventors

Bonet Pedrol Jaume

Assignee

ASSIGNMENT

The undersigned

Bonet Pedrol Jaume

in consideration of the sum of
(..... US \$ 1.00), the receipt of which
is hereby acknowledged, by these presents do sell,
assign and transfer unto **VOLPAK, S.A.U**

a corporation organized under the laws of Spain

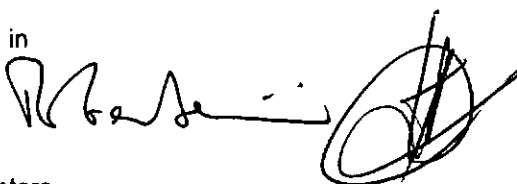
having a place of business at Poligon Industrial Can
Vinyalets 4, calle Can Vinyalets E- 08130 SANTA
PERPETUA DE MOGODA, Spain

all rights and title to the invention related to
DISCHARGE SPOUT FOR FLEXIBLE BAGS

THE ASSIGNEE signs these presents and declares
that accepts the aforesaid assignment

Given an signed this

in



CERTIFICADO NOTARIAL INVENTORE(S)

NOTARIAL CERTIFICATE INVENTOR(S)

CASTELLANOS & Co.

INTELLECTUAL PROPERTY LAW FIRM

CALLE 94 A No. 7 A - 09 / P.O. BOX 6349
PHONE (57 1) 7 560770 / FAX (57 1) 755 0158
BOGOTÁ D.C. COLOMBIA
info@castellanosyco.com

P A T E N T S

Yo, Notario Público, CERTIFICO que el

CARLOS MATEO MARTÍNEZ-BARTOLOMÉ

de

BARCELONA

Compareció (eron) ante mi

Bonet Pedrol Jaume

a quien(es) conozco y de quien (es) me consta que tiene (n) capacidad legal y reconoció(eron) como suya (s) la (s) firma (s) que aparece (n) en el documento anterior, cuyo contenido ratificó(aron)

Doy fé,

Firmado en

BARCELONA

NOTARIO PUBLICO **CARLOS MATEO MARTÍNEZ-BARTOLOMÉ**

I, a Notary Public, CERTIFY that on

before me personally appeared

Bonet Pedrol Jaume

to me known and known to me to be of legal capacity and acknowledge his (their) signature (s) appearing on the foregoing instrument and ratified the same.

I attest,

Signed in

NOTARIO PUBLICO

CASTELLANOS & Co.
INTELLECTUAL PROPERTY LAW FIRM

CALLE 94 A No. 7 A - 09 / P.O. BOX 6349
PHONE (57 1) 7 560770 / FAX (57 1) 755 0158
BOGOTÁ D.C. COLOMBIA
info@castellanosyco.com

AG0197506

08/2010



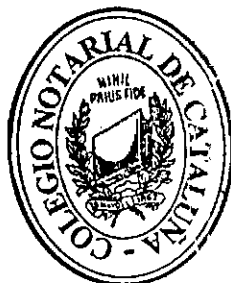
A P O S T I L L E

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País **ESPAÑA**-----
- El presente documento público -----
2. ha sido firmado por **DON CARLOS MATEO MARTINEZ-BARTOLOME** -----
3. quien actúa en calidad de Notario, en legitimación de firmas de don Jaime Bonet Pedrol y don Roberto Bonini, en documento de cesión, en representación de **VOLPAK, S.A. Sociedad Unipersonal**, conforme Acta, número 194/2011, de fecha 28 de febrero de 2011.
4. y está revestido del sello/timbre de su Notaría de -----
- BARCELONA**-----

CERTIFICADO

5. en **BARCELONA**-----
6. el día 10 de marzo de 2011-----
7. por **JOAN CARLES FARRÉS USTRELL**, Tesorero de la Junta -----
- Directiva del Ilustre Colegio Notarial de Cataluña.-----
8. bajo el número: -12802/2011-----
9. Sello/timbre: -----
10. Firma: -----

FE PÚBLICA
NOTARIALJoan Carles Farrés Ustrell
Tesorero

2020

Bogotá D.C.,

Doctor(a)
MARGARITA CASTELLANOS ABONDANO
Apoderado(a) y/o Representante de
VOLPAK, S.A.U.

REFERENCIA	Radicación No.	11 19057
	Solicitud internacional	PCT/EP2009/058476
	Fecha inicio fase nacional	18/02/2011
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	14081
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,



16 SET. 2011

JOSE LUIS SALAZAR LOPEZ
Director de Nuevas Creaciones (c)

jesanchl